

伊索寓言

WYX DK 008-1K

精彩故事会
JING CAI GU SHI HUI

内赠超大动感面具

仅售

6.8元



凤凰出版传媒集团
江苏少年儿童出版社

图书在版编目(CIP)数据

伊索寓言/程钢等编绘. —南京:江苏少年儿童出版社, 2006. 8

(精彩故事会)

ISBN 7-5346-3653-1

I. 伊... II. 程... III. 图画故事—中国—当代
IV. I287.8

中国版本图书馆CIP数据核字(2006)第095204号

书 名 精彩故事会—伊索寓言
出版发行 凤凰出版传媒集团
江苏少年儿童出版社(南京市湖南路47号 210009)
网 址 <http://www.jsushao.com>
集团网址 凤凰出版传媒网 <http://www.ppm.cn>
经 销 江苏省新华书店集团有限公司
印 刷 盐城印刷总厂有限责任公司(盐城市纯化路29号 224001)
开 本 880×1240毫米 1/24
印 张 3 插页 1
版 次 2006年8月第1版 2006年8月第1次印刷
标准书号 ISBN 7-5346-3653-1/J·1031
定 价 6.80元

(图书如有印装错误请向出版社出版科调换)

策 划：宗 华

文 字：苏 玉 邓 雯 孟 英

绘 画：南京山石卡通艺术有限公司

绘画艺术总监：程 刚 程国庆 胡正林

注 音：李 冬

装帧设计：陈泽新

封面绘图：张勃冉

目录设计：李 瑾

精彩故事会
JING CAI GU SHI HUI

伊索寓言

YI SUO YU YAN



凤凰出版传媒集团
江苏少年儿童出版社



目录



乌鸦喝水

03

龟兔赛跑

09

两个朋友

15

酸葡萄

21

农夫和蛇

25

狼和小羊

31

狐狸和仙鹤

37

金斧、银斧和铁斧

43

披着羊皮的狼

51

老鼠姑娘找新郎

57

驴子过河

63

毒蛇、老鹰和农夫

69





wū yā hē shuǐ
乌 鸦 喝 水



乌鸦喝水

1. yǒu yí nián xià tiān , tiān qì tè bié yán rè , duō shǎo tiān méi xià guo
一 有 一 年 夏 天 , 天 气 特 别 炎 热 , 多 少 天 没 下 过
一 次 雨 。



2. huǒ rè de tài yáng shài yá shài yá
火 热 的 太 阳 晒 呀 晒 呀 ,
小 河 池 塘 的 水 都 干 了 。
人 们 只 好 从 井 里 打 水 喝 。



3. yí zhī wū yā kǒu kě le , kě
一 只 乌 鸦 口 渴 了 , 可
到 处 找 不 到 水 。

伊索寓言

伊索寓言

彩图注音版

伊索寓言



乌鸦喝水



4. tā xiǎng qǐ rén men cháng dào jǐng biān
他 想 起 人 们 常 到 井 边
dǎ shuǐ yú shì jiù xiàng jǐng biān fēi qù 。
打 水 ， 于 是 就 向 井 边 飞 去 。



5. zhèng hǎo , jǐng biān fàng zhe yí ge
正 好 ， 井 边 放 着 一 个
dà shuǐ guǎn , lǐ miàn hái yǒu bàn guǎn
大 水 罐 ， 里 面 还 有 半 罐
shuǐ 。
水 。



6. wū yā duō gāo xìng ya tā wěn
乌 鸦 多 高 兴 呀 他 稳
zhàn zài shuǐ guǎn de kǒu , zhùn
站 在 水 罐 的 口 ， 准
bèi tòng tòng kuài kuài de hē shuǐ
备 痛 痛 快 快 的 喝 水
le 。
了 。



7. ké shì guǎn tài shēn , shuǐ yòu qiǎn ,
可 是 罐 太 深 ， 水 又 浅 ，
wū yā shēn cháng le bó zi , hái shì
乌 鸦 伸 长 了 脖 子 ， 还 是
hē bù zhǎo shuǐ 。
喝 不 着 水 。



8. wū yā xiǎng bǎ shuǐ guǎn zhuàng dǎo
 乌鸦想把水罐撞倒，
 zhè yàng jiù kě yǐ hē dào shuǐ le
 这样就可以喝到水了。



10. miàn qián jiù yǒu shuǐ kě jiù shì
 面前就有水，可是
 hē bú zháo wū yā qì jí le
 喝不着，乌鸦气极了。



9. kě shì shuǐ guǎn tài zhòng le wū
 可是水罐太重了，乌
 yā zhuàng le hǎo jǐ cì shuǐ guǎn yī
 鸦撞了好几次，水罐一
 diǎn er dōu méi huàng dòng
 点儿都没晃动。



11. tā yòng zhuǎ zi zhuā qǐ yī kuài shí
 他用爪子抓起一块石
 zi fēi qǐ lái duì zhàn shuǐ guǎn
 子，飞起来，对准水罐
 rēng le xià qù xiǎng bǎ tā zǎ suì
 扔了下去，想把它砸碎。



乌鸦喝水

伊索寓言

伊索寓言

彩图注音版

伊索寓言



乌鸦喝水



12. shuí zhī shí zǐ gāng hào diào jìn le 谁 知 石 子 刚 好 掉 进 了
shuǐ guǎn lǐ wū yā lián máng luò xià 水 罐 里 。 乌 鸦 连 忙 落 下
shuǐ lái kàn 来 查 看 。



14. zhè xià wǒ kě yǒu bàn fǎ hē 这 下 我 可 有 办 法 喝
dào shuǐ le ! wū yā gāo xìng de xiǎng 到 水 了 ! 乌 鸦 高 兴 地 想 。



13. shuǐ guǎn yí diǎn er méi pò kě 水 罐 一 点 儿 没 破 可
shì wū yā què fā xiàn , li 是 乌 鸦 却 发 现 , 里
shuǐ bǐ gāng cái gāo le yí diǎn 水 比 刚 才 高 了 一 点 的



15. wū yā lián máng yòng zuǐ xián qi 一
kuài shí zǐ , zài yòng zhuǎ zi 块 石 子 , 再 用 爪 子 抓
yí kuài shí zǐ 。 一 块 石 子 。



16. wū yā bǎ liǎng kuài shí zǐ dōu tóu jìn le shuǐ guān
 乌鸦把两块石子都投进了水罐。



17. shuǐ yòu shēng gāo le yī xiē dàn hái shì gòu bù zháo
 水又升高了一些，但还是不够不着。



18. wū yā méi xiè qì tā yī cì bǎ shí zǐ tóu jìn shuǐ guān de shuǐ yě màn màn shàng shēng
 乌鸦没泄气，他一次把石子投进水罐，水也慢慢上升……



乌鸦喝水

伊索寓言

伊索寓言

彩图注音版



yī yǐ yā hē hē shū zhè tè zhè de
 以 鸦 喝 喝 舒 这 这 特 这 的
 kě wú wú , duō de de , wèi jīn dào
 可 无 无 , 多 得 得 , 为 筋 到
 yú . kǒu , jué tián yīn nǎo hē
 于 . 口 , 觉 甜 因 脑 喝
 zhōng le guān kuài tā gān 。 dòng cái
 终 了 罐 快 他 甘 。 动 才
 yā shuǐ shuǐ tòng ! bié kě tā fǎ
 鸦 水 水 痛 ! 别 渴 他 法
 wū dào zài duō ya ya tè jiě shì bàn
 乌 到 在 多 呀 呀 特 解 是 办
 19. hē zhàn de fu shuǐ bié shuǐ xiǎng ya
 喝 站 得 服 水 别 水 想 呀
 呀 !



龟兔赛跑



1. chūn tiān dào le zài dòng xué zhōng mén le yí dōng tiān de dòng wù yí
 春 天 到 了 在 洞 穴 中 闷 了 一 冬 天 的 动 物 一
 个 全 出 来 了 。 他 们 唱 呀 跳 呀 捉 迷 藏 呀 玩
 得 真 开 心 ！



2. kě shí jiān yì cháng dà jiā dōu
 可 时 间 一 长 大 家 都
 玩 腻 了 。 得 得 想 点 新 花 样
 玩 玩 。 那 才 新 鲜 啊 ！



3. tiáo pí de xiǎo hóu zǐ zài dà shù
 调 皮 的 小 猴 子 在 大 树
 贴 了 张 大 海 报 : guī tù sài
 跑 ！



4. dà jiā kàn le , xiào zhe ràng qi
大 家 看 了 , 笑 着 嚷 起
lai : " hǎo ! guī tù sài pǎo , wǒ
来 : " 好 ! 龟 兔 赛 跑 , 我
men yào kàn !" " yí dìng hǎo kàn !"
们 要 看 ! " " 一 定 好 看 ! "



6. tā hàn dào : zhè er shì zhōng
他 喊 道 : " 这 儿 是 终
diǎn . shuí xiān nà dào huā huán , shuí
点 . 谁 先 拿 到 花 环 , 谁
jiù shì guān jūn !"
就 是 冠 军 ! "



5. nà jiù zhǔn bèi ba xiǎo lù jīng xīn
那 就 准 备 吧 ! 小 鹿 精 心
biān zhī le yí zhī huā huán , bǎ huā
编 织 了 一 只 花 环 , 把 花
huán fàng zài xiǎo shān dǐng de sōng shù xià .
环 放 在 小 山 顶 的 松 树 下 .



7. shuí dāng cái pàn yuán ne ? dāng rán
谁 当 裁 判 员 呢 ? 当 然
shì gōng zhèng de shān yáng dà shū le !
是 公 正 的 山 羊 大 叔 了 !



龟兔赛跑



9. yī shēng qiāng xiǎng , tù xiǎo dì fēi
一 声 枪 响 , 兔 小 弟 飞
pǎo chū qù yí zhǎ yǎn de gōng fu ,
跑 出 去 一 眨 眼 的 功 夫 ,
tā yǐ chōng dào bàn shān yāo le !
他 已 冲 到 半 山 腰 了 !



10. tù xiǎo dì dé yì de huí tóu kàn
兔 小 弟 得 意 地 回 头 看
kàn kàn : lí qǐ zhè pǎo xiàn ne !
看 看 : 离 起 这 跑 线 呢 !



8. shān yáng dà shū jǔ qǐ fā lìng qiāng ,
山 羊 大 叔 举 起 发 令 枪 ,
xiào shēng zhōng guī guī dà gē hē và tù xiǎo
笑 声 中 龟 龟 大 哥 和 兔 小
dì lái dào qǐ pǎo xiàn shàng ,
弟 来 到 起 跑 线 上 ,

伊索寓言



龟兔赛跑



11. tù xiǎo dì yáo yáo tóu shuō : " tài
兔 小 弟 摇 摇 头 说 : " 太
màn le ! wǒ zài zhè er xié yí xǔ ,
慢 了 ! 我 在 这 儿 歇 一 歇 ,
shuì ge jiào zài pǎo ba !
睡 个 觉 再 跑 吧 !



12. tù xiǎo dì zài bàn shān yāo fàng xīn de
兔 小 弟 在 半 山 腰 放 心 地
shuì qǐ jiào lái le 。
睡 起 觉 来 了 。



13. guī dà gē kě yì diǎn méi yǒu tíng
龟 大 哥 可 以 点 没 有 停
ya yī bù liǎng bù sān bù
呀 一 步 两 步 三 步
diǎn yì diǎn zài xiàng qián jìn !
点 一 点 在 向 前 进 !



14. zǒu ya zǒu ya tā pá shàng bàn shān
走 呀 走 呀 , 他 爬 上 半 山
yāo le !
腰 了 !



龟兔赛跑

伊索寓言

伊索寓言

彩图注音版



15. zǒu ya zǒu ya tā bǎ shuì dà jiào
走 呀 走 呀 ， 他 把 睡 大 觉
de tuǒ xiǎo dì shuāi dào hòu miàn le !
的 兔 小 弟 甩 到 后 面 了 ！



16. zǒu ya zǒu ya tā kuài jiē jìn shān
走 呀 走 呀 ， 他 快 接 近 山
dǐng le !
顶 了 ！



17. dà jiā rèn bù zhù le wèi guī
大 家 忍 不 住 了 ， 为 龟
dà gē dāng qǐ lái duì :
大 哥 当 起 啦 队 :
èr sān kuài kuài kuài !
二 三 ， 快 快 快 ！



18. tù xiǎo dì bèi jīng xǐng le tā
兔 小 弟 被 惊 醒 了 他
zhèng yǎn yí kàn , liǎo bu dé guī
睁 眼 一 看 , 了 不 得 龟
dà gē kuài ná dào huā huán la !
大 哥 快 拿 到 花 环 啦 !



19. tā pīn mìng xiàng shān dǐng bēn qù ,
他 拼 命 向 山 顶 奔 去 ,
kě chí le .
可 迟 了 .



20. zài dà jiā de huān hū shēngzhōng ,
在 大 家 的 欢 呼 声 中 ,
guī dà gē bǎ huā huán tào shàng le bó
龟 大 哥 把 花 环 套 上 了 脖
zi !
子 !



21. guī dà gē dé le guān jūn zhè
龟 大 哥 得 了 冠 军 , 这
jié guó kě shì shuí dōu méi yǒu liào xiāng
结 果 可 是 谁 都 没 有 料 想
dao de !
到 的 !